



“Osservatorio UE:
i finanziamenti dell’Unione Europea per i
Paesi Terzi”

Edizione n°30

21 Ottobre 2011

N° avvisi di pre-informazione: 9

N° informazioni di gara: 55

Il presente Osservatorio UE è stato curato dall'Ufficio Rapporti Comunitari dell'Ance (Dr. Giulio Guarracino, OsservatorioUE@ance.it) e dall'ICE, l'Istituto nazionale per il Commercio Estero - Ufficio di Bruxelles, di concerto con l'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Ance in attuazione dell'Intesa Operativa esistente tra Ministero dello Sviluppo Economico (MiSE), Istituto nazionale per il Commercio Estero (ICE) e Associazione Nazionale Costruttori Edili (ANCE).



***Stampa solo la parte che ti interessa e se necessario, pensa al nostro Futuro.....
Take care of the Environment, print only if necessary ...***

INDICE ANALITICO

<u>1. Introduzione</u>	<u>10</u>
<u>2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina</u>	<u>14</u>
<u>Albania (AL)</u>	<u>14</u>
1. Avvisi di pre-informazione	14
2. Gare aperte (4 gare)	14
2.1 Ricostruzione della strada Astrit Toto - Fier per Municipio di Fier	14
2.2 Ricostruzione della strada Riza Shanaj - Fier Albania per Municipio di Fier	14
2.3 Ricostruzione della Scuola Media e dei terreni sportivi, Comune di Mollaj Korca, Albania	15
2.4 Concessione dello status per lo sviluppo della zona economica di Rrashbull Villaggio Manskuri	15
<u>Algeria (DZ)</u>	<u>15</u>
1. Gare aperte	15
<u>Bosnia Erzegovina (BA)</u>	<u>16</u>
1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)	16
1.1 BA-Sarajevo: BERS - Programma regionale di sviluppo stradale	16
1.2 BA-Sarajevo: BERS - Progetto di sviluppo di strade urbane in Sarajevo	16
2. Gare aperte (1 gara)	17
2.1 BA-Sarajevo: BERS - Programma regionale di sviluppo stradale	17
<u>Bulgaria (BG)</u>	<u>17</u>
1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)	17

1.1 Affidamento dei lavori di costruzione della seconda fase della linea 1 della Metropolitana di Sofia	17
1.2 BG-Pernik: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti	18
2. Gare aperte (1 gara).....	18
2.1 BG-Saedinenie: Lavori di costruzione di condotte per acque reflue	18
3. Aggiudicazioni (1 gara).....	18
3.1 BG-Sofia: Lavori di costruzione di autostrade	18
<u>Croazia (HR)</u>	<u>19</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	19
2. Gare aperte (3 gare).....	19
2.1 HR-Zagabria: IPA - Preparazione della documentazione per la creazione di un edificio per istituzioni pubbliche per l'Agenzia per la sicurezza ferroviaria in Croazia al fine di attuare la direttiva stipulata sulla sicurezza ferroviaria 2004/49/CE	19
2.2 HR-Zagabria: IPA - Preparazione della progettazione e di altri documenti relativi al progetto di «Ammodernamento e costruzione del secondo binario sul tratto ferroviario Križevci–Koprivnica–confine nazionale»	20
2.3 Riattamento delle strade croate II. Fase B, Sezione N°18, strada statale D43, Ivanič Grad, lunghezza 7.44 km	20
<u>Egitto (EG).....</u>	<u>21</u>
1. Gare aperte (1 gara).....	21
1.1 EG-Il Cairo: Preselezione per l'assegnazione delle opere riguardanti la linea 3 della metro del Cairo (BEI).....	21
<u>Macedonia (MK)</u>	<u>21</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	21
2. Gare aperte (1 gara).....	21
2.1 MK-Skopje: Lavori generali di costruzione di edifici	21

<u>Marocco</u>	<u>22</u>
1. Gare aperte (1 gara)	22
1.1 Realizzazione dei lavori di ampliamento delle aree di traffico e di parcheggio dell'aeroporto di Fes Saiss	22
<u>Montenegro (ME)</u>	<u>22</u>
1. Avvisi di pre-informazione	22
2. Gare aperte	22
<u>Polonia (PL)</u>	<u>23</u>
1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)	23
1.1 PL-Lubsko: Lavori di costruzione per opere idrauliche	23
1.2 PL-Jarosław: Lavori di costruzione per opere idrauliche	23
2. Gare aperte (22 gare)	24
2.1 PL-Wola Łagowska: Lavori di costruzione marina	24
2.2 PL-Varsavia: Lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune..	24
2.3 PL-Ilawa: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie	25
2.4 PL-Radom: Lavori di costruzione di serbatoi	25
2.5 PL-Kielce: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade	25
2.6 PL-Gdynia: Lavori di costruzione per opere idrauliche	26
2.7 PL-Kostrzyn: Lavori di installazione di impianti in edifici	26
2.8 PL-Jaświły: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti.....	27
2.9 PL-Puchaczów: Lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi	27
2.10 PL-Katowice: Lavori di trivellazione e di esplorazione	27
2.11 PL-Zabrze: Lavori di costruzione di gasdotti	28
2.12 PL-Tuchów: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie	28
2.13 PL-Cracovia: Lavori di costruzione di circonvallazioni	28
2.14 PL-Varsavia: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti aerei	29
2.15 PL-Koszalin: Lavori di costruzione di centri ricreativi	29

2.16 PL-Lidzbark Warmiński: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti	29
2.17 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione di edifici medici speciali	30
2.18 PL-Katowice: Lavori di costruzione di strutture metalliche	30
2.19 PL-Jaworzno: Lavori di superficie vari	30
2.20 PL-Koszalin: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade	31
2.21 PL-Lidzbark Warmiński: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche	31
2.22 PL-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento	32
3. Aggiudicazioni (3 gare)	32
3.1 PL-Breslavia: Lavori di costruzione per opere idrauliche	32
3.2 PL-Cracovia: Lavori di costruzione	33
3.3 PL-Poznań: Lavori tranviari	34
<u>Repubblica ceca (CZ)</u>	<u>35</u>
1. Avvisi di pre-informazione	35
2. Gare aperte (5 gare)	35
2.1 CZ- Příbram: Lavori di costruzione di sviluppo urbano	35
2.2 CZ- Jihlava: Lavori di installazione di impianti in edifici	35
2.3 CZ- Dobruška: Lavori di costruzione di unità industriali	36
2.4 CZ- Ostrava: Lavori di costruzione di strade e autostrade	36
2.5 CZ- Jeneč: Lavori di costruzione di edifici per l'istruzione e la ricerca	36
3. Aggiudicazioni (3 gare)	37
3.1 CZ- Brno: Lavori di costruzione	37
3.2 CZ- Praga: Lavori di costruzione ferroviari	37
3.3 CZ- Opava: Lavori di costruzione di edifici per l'arte e la cultura	37
<u>Romania (RO)</u>	<u>38</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	38

1.1 RO-Cluj-Napoca: Lavori di costruzione di piste ciclabili	38
2. Gare aperte (11 gare).....	38
2.1 Progettazione ed esecuzione di lavori relativi alla circonvallazione, km 0+000 – km 8+185 e ingresso quartiere Dacia (Municipio Iasi)	38
2.2 RO-Târgu-Mureş: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene	39
2.3 RO-Timisoara: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue	39
2.4 RO-Targoviste: Lavori di costruzione di parchi tematici	39
2.5 RO-Zalău: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti.....	40
2.6 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di strade nazionali.....	40
2.7 Realizzazione nuovo impianto di depurazione a Buzias, Recas e Faget	40
2.8 Contratto di progettazione ed esecuzione lavori per 11 obiettivi di investimento – Programma Nazionale di Sviluppo dell'Infrastruttura.....	41
2.9 Progettazione e lavori di esecuzione nell'ambito del progetto Sistema Integrato di gestione dei rifiuti nella provincia di Salaj.....	41
2.10 Realizzazione del nuovo impianto di depurazione a Buzias, Recas e Faget	42
2.11 Costruzione di 3 impianti di trasferimento di rifiuti	42
3. Aggiudicazioni (2 gare).....	42
3.1 RO-Satu Mare: Lavori di costruzione di tribunali	42
3.2 RO-Cluj-Napoca: Lavori stradali.....	43
<u>Serbia (RS).....</u>	<u>44</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	44
1.1 RS-Novi Sad: Opere di approvvigionamento idrico e gestione delle acque reflue (BEI)	44
2. Gare aperte (1 gara).....	44
2.1 RS-Belgrado: Costruzione di un'autostrada (BEI).....	44
<u>Slovacchia (SK)</u>	<u>45</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	45
1.1 SK-Bratislava: Lavori di costruzione ferroviari	45

2. Gare aperte (3 gare).....	46
2.1 SK-Košice: Lavori di costruzione di condotte per teleriscaldamento	46
2.2 SK-Bratislava: Lavori di costruzione ferroviari	46
2.3 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade e autostrade.....	47
3. Aggiudicazioni (1 gara).....	47
3.1 SK-Bratislava: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	47
<u>Tunisia (TN)</u>	<u>48</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	48
2. Gare aperte (1 gara).....	48
2.1 Realizzazione dei lavori di ingegneria civile, di fornitura, montaggio e collaudo delle apparecchiature elettriche ed elettromeccaniche per la stazione di depurazione	48
<u>Ucraina (UA)</u>	<u>48</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	48
<u>3. Notizie dalla Stampa europea</u>	<u>49</u>
3.1 Triennio 2011-2013 prospero per le ferrovie polacche (BEM N°1024).....	49
3.2 Polonia: un aeroporto “centrale” per il paese (BEM N°1022).....	49
3.3 Romania: prestito BEI per l’efficienza energetica degli edifici (BEM N°1023).....	49
3.4 Le delegazioni europee si accalcano nei paesi arabi (BEM N°1024)	50
<u>4. I principali Documenti di programmazione</u>	<u>51</u>
4.1 Albania.....	51

4.2	Algeria.....	51
4.3	Bosnia Erzegovina	51
4.4	Bulgaria.....	52
4.5	Croazia	52
4.6	Egitto.....	52
4.7	Libia	53
4.8	Macedonia.....	53
4.9	Marocco	53
4.10	Montenegro	54
4.11	Polonia	54
4.12	Repubblica ceca	55
4.13	Romania	56
4.14	Serbia	57
4.15	Slovacchia	57
4.16	Tunisia.....	58
4.17	Ucraina.....	58
5.	<u>Glossario</u>	<u>60</u>
5.1	Istituzioni e Strumenti finanziari	60
5.2	Appalti e contratti	61

1. Introduzione

Al fine di supportare le attività internazionali delle imprese di costruzione italiane, il “Gruppo PMI Internazionali” dell'Ance presieduto dall'Ing. Carlo Ferretti, ha richiesto la creazione di un nuovo strumento di monitoraggio che permetta alle PMI di seguire i principali progetti finanziati dall'Unione Europea durante l'intero ciclo di progetto (ove possibile, quindi, dallo studio di fattibilità all'aggiudicazione del lavoro).

Si presenta, quindi, di seguito tale nuovo strumento che sarà focalizzato su un campione di Paesi prioritari segnalati, con cadenza annuale, dai componenti del citato Gruppo di Lavoro.

Tale strumento include, per ogni Paese focus, ove disponibili, 5 categorie di informazioni:

1. le Sintesi dei Comitati di Gestione dei programmi finanziari dell'Unione Europea;
2. gli Avvisi di Pre-informazione;
3. le Informazioni di Gara;
4. le Aggiudicazioni;
5. i Principali documenti di programmazione per i 17 Paesi prioritari.

Oltre ad alcuni dei finanziamenti locali, i Principali strumenti europei monitorati in tale Osservatorio sono:

- Il Programma IPA, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Albania
 - Bosnia-Erzegovina
 - Croazia
 - Macedonia
 - Montenegro
 - Serbia;
- Il Programma ENPI, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Algeria
 - Egitto
 - Libia
 - Marocco
 - Tunisia
 - Ucraina
- I 5 Paesi membri dell'Ue:
 - Bulgaria
 - Polonia
 - Repubblica ceca
 - Romania
 - Slovacchia
- I seguenti Strumenti di Investimento (Investment Facilities):
 - Neighbourhood Investment Facility (NIF)
 - Western Balkans Investment Framework (WBIF).

Il presente “Osservatorio UE”, di norma, non riporterà le informazioni di gara con scadenza inferiore ad un mese dalla pubblicazione del presente documento.

La 30^a edizione dell'Osservatorio UE sintetizza le seguenti nuove gare “in corso”:

N.	Paese Prioritario	Num. Preinform. totali	Num. Informazioni di gara	Numero di Gare segnalate
1	<i>Albania</i>	-	4	4
2	<i>Algeria</i>	-	-	-
3	<i>Bosnia-Erzegovina</i>	2	1	3
4	<i>Bulgaria</i>	2	1	3
5	<i>Croazia</i>	-	3	3
6	<i>Egitto</i>	-	1	1
7	<i>Libia</i>	-	-	-
8	<i>Macedonia</i>	-	1	1
9	<i>Marocco</i>	-	1	1
10	<i>Montenegro</i>	-	-	-
11	<i>Polonia</i>	2	22	1°(24)
12	<i>Repubblica ceca</i>	-	5	5
13	<i>Romania</i>	1	11	2°(12)
14	<i>Serbia</i>	1	1	2
15	<i>Slovacchia</i>	1	3	4
16	<i>Tunisia</i>	-	1	1
17	<i>Ucraina</i>	-	-	-
	Totale	9	55	64

Si ricorda, infine, che per ottenere informazioni sui finanziamenti pluriennali per i Paesi e/o Settori di interesse, si possono richiedere i singoli documenti di programmazione per i Paesi prioritari citati nella sezione 3 del presente documento, a condizioni di essere un'impresa associata Ance ed inviare una semplice richiesta e-mail all'indirizzo seguente : OsservatorioUE@ance.it, citando la propria Ragione Sociale e numero di Partita Iva.

Si presenta qui di seguito la tabella riassuntiva degli “Osservatori UE” pubblicati in precedenza:

N	Data	Osservatorio	N Preinform.	N° Gare segnalate	N° gare totale	Pag.
1.	8 Febbraio	Paesi prioritari	35	33	68	49
2.	21 Febbraio	Paesi prioritari	15	26	41	47
3.	7 Marzo	Paesi prioritari	37	56	93	69
4.	11 Marzo	Ed. Speciale Croazia	12	6	18	27
5.	25 Marzo	Paesi prioritari	22	69	91	66
6.	7 Aprile	Ed. Speciale Croazia	13	3	16	33
7.	12 Aprile	Paesi prioritari	18	55	73	60
8.	19 Aprile	Ed. Speciale FES	27	7	34	88
9.	29 Aprile	Paesi prioritari	13	65	78	62
10.	4 Maggio	Ed. Speciale Bulgaria	33	13	46	57
11.	13 Maggio	Ed. Speciale Romania	26	20	46	66
12.	13 Maggio	Paesi prioritari	13	47	60	48
13.	23 Maggio	Ed. Speciale FES	9	4	13	26
14.	30 Maggio	Paesi Prioritari	14	64	78	59
15.	14 Giugno	Ed. Speciale Polonia	19	47	66	89
16.	17 Giugno	Paesi Prioritari	14	59	73	60
17.	30 Giugno	Ed. Speciale FES	20	4	24	35
18.	6 Luglio	Paesi Prioritari	11	108	119	79
19.	6 Luglio	Ed. Speciale Romania	36	31	67	77
20.	21 Luglio	Ed. Speciale Serbia	7	4	11	28
21.	22 Luglio	Paesi Prioritari	16	85	101	76

22.	9 Agosto	Paesi Prioritari	10	73	83	66
23.	11 Agosto	Ed. Speciale FES	3	6	9	24
24.	2 Settembre	Paesi Prioritari	13	75	88	72
25.	13 Settembre	Ed. Speciale Slovacchia	42	1	43	62
26.	16 Settembre	Paesi Prioritari	4	57	61	53
27.	29 Settembre	Ed. Speciale Repubblica ceca	9	15	24	52
28.	30 Settembre	Paesi Prioritari	4	71	75	63
29.	18 Ottobre	Ed. Speciale FES	5	5	10	35
Totale			500	1109	1609	1628

*Si fa presente che per consultare gli Osservatori non più disponibili nella sezione Europa, si deve effettuare una ricerca attraverso il motore di ricerca inserendo la parola "Osservatorio" nel campo cerca del sito dopo aver effettuato il login **oppure** facendone esplicita richiesta inviando una mail e citando il numero dell'Osservatorio di interesse.*

2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina

Albania (AL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato all'87° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 85° su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (4 gare)

Per ulteriori avvisi gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 Ricostruzione della strada Astrit Toto - Fier per Municipio di Fier

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Novembre 2011

Descrizione:

- ricostruzione della strada Astrit Toto - Fier per Municipio di Fier.

Stazione appaltante: Agenzia degli Appalti Pubblici – Tirana.

2.2 Ricostruzione della strada Riza Shanaj - Fier Albania per Municipio di Fier

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Novembre 2011

Descrizione:

- ricostruzione della strada Riza Shanaj - Fier Albania per Municipio di Fier.

Stazione appaltante: Agenzia di Appalti Pubblici – Tirana, Albania. Tel. +35554 22 1011, www.app.gov.al.

2.3 Ricostruzione della Scuola Media e dei terreni sportivi, Comune di Mollaj Korca, Albania

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Novembre 2011

Descrizione:

- ricostruzione della Scuola Media e dei terreni sportivi.

Stazione appaltante: Agenzia di Appalti Pubblici - Tirana, Albania. Tel. +355 86 38 0116.

2.4 Concessione dello status per lo sviluppo della zona economica di Rrashbull Villaggio Manskuri

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Novembre 2011

Descrizione:

- sviluppo della zona economica del parco industriale di Rrashbull (Durazzo), superficie 16.52 ha.

Stazione appaltante: METE - Ministero dell'Economia, Commercio ed Energia, Direzione della Gestione dei Progetti, Ilir Qafa, Bulevardi Deshmoret e Kombit 1001, Tirana.

Algeria (DZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **105°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **92°** su 180.

1. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Bosnia Erzegovina (BA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **91°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **92°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 BA-Sarajevo: BERS - Programma regionale di sviluppo stradale

2011/S 188-307700

Data di pubblicazione: 30 Settembre 2011.

Descrizione:

- lavori stradali di completamento del passante di Sarajevo facente parte del Corridoio paneuropeo Vc.

Stazione appaltante: JP CESTE FBiH doo. Att: PIT Sa Bypass, Street Address: Terezija 54, Postal Code: 71000, Sarajevo, Bosnia Erzegovina. Fax: +387 33 250 400, pit@jpcfbih.ba.

1.2 BA-Sarajevo: BERS - Progetto di sviluppo di strade urbane in Sarajevo

2011/S 194-316840

Data di pubblicazione: 8 Ottobre 2011.

Descrizione:

- lavori di ampliamento della 12^a strada trasversale da 2 a 4 corsie per una lunghezza di circa 900 m;
- completamento dell'incrocio di Stup inclusa la costruzione di sottopassaggi pedonali;
- lavori di ampliamento della strada longitudinale meridionale da 2 a 4 corsie per una lunghezza di circa 2,4 km.

Stazione appaltante: Canton Sarajevo, Ministry of Traffic Road Directorate, Mr Adem Zolj, Director, 1 Hamida Dizdara, Sarajevo, Bosnia Erzegovina. Tel: +38733560402, Fax: +38733560426, adem.zolj@dp.ks.gov.ba.

2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 BA-Sarajevo: BERS - Programma regionale di sviluppo stradale

2011/S 195-318512

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Novembre 2011 - h 11:00, ora locale

Descrizione:

- lotto 1: costruzione del passante autostradale Jošanica - Butila della lunghezza di 5.7 km (2 x 2 corsie con corsia d'emergenza), compreso l'incrocio di Butila che comprende quattro rampe unidirezionali della lunghezza di 2.7 km, due doppi tunnel (Ostrik and Ozega) e tre viadotti (Oštrik, Reljevo and Rječica).

Stazione appaltante: Works for Completion of Sarajevo Bypass LOT - 1. Employer: JP Ceste Federacije BiH, Terezija54, 71000 Sarajevo, Bosnia Erzegovina. Tel: +387 33 250 377, Fax: +387 33 250 387, pit@jpcfbih.ba.

Bulgaria (BG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al 73° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 72° su 180.

1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 Affidamento dei lavori di costruzione della seconda fase della linea 1 della Metropolitana di Sofia

Data di pubblicazione: 4 Ottobre 2011.

Descrizione:

- ampliamento della prima linea della metropolitana di Sofia, attraverso la costruzione di 2 stazioni sotterranee e 2 in superficie, per una lunghezza complessiva di 4.960 m.

1.2 BG-Pernik: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti

2011/S 193-314268

Data di pubblicazione: 7 Ottobre 2011.

Descrizione:

- lavori di costruzione di discariche per rifiuti.

Stazione appaltante: Obshtina Pernik, pl. "Ivan Rilski" No. 1A. Punti di contatto: arh. Mihail Mihaylov, inzh. Evgeniya Andreevska. All'attenzione di: na goreposocheniya adres, 2300 Pernik, Bulgaria. Telefono: +359 76684278, Fax: +359 76684273.

2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 BG-Saedinenie: Lavori di costruzione di condotte per acque reflue

2011/S 195-317824

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Novembre 2011 - h 16:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte per acque reflue.

Stazione appaltante: Obshtina Saedinenieo, bl. Plovdiv, ul. "6-ti septemvri" 13. All'attenzione di: inzh. Kamen Stoychev, 4190 Saedinenie, Bulgaria. Telefono: +359 31823952, Fax: +359 31823517.

3. Aggiudicazioni (1 gara)

3.1 BG-Sofia: Lavori di costruzione di autostrade

2011/S 189-308071

Valore dell'appalto: **16,35 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di autostrade.

Aggiudicatario: ДЗЗД "Хемус А2", ЕИК 176096983, ул. Козяк 41, 1407 София, Bulgaria. Telefono: +359 28066700, Fax: +359 28066711.

Stazione appaltante: Agentsiya "Patna infrastruktura", bul. Makedoniya No. 3. Punti di contatto: Yordan Kanchev. All'attenzione di: Direktsiya "Obshtestveni porachki i pravno obsluzhvane", 1606 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 29173382, Fax: +359 29522563, <http://www.napi.government.bg>.

Croazia (HR)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al 62° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 62° su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (3 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 HR-Zagabria: IPA - Preparazione della documentazione per la creazione di un edificio per istituzioni pubbliche per l'Agenzia per la sicurezza ferroviaria in Croazia al fine di attuare la direttiva stipulata sulla sicurezza ferroviaria 2004/49/CE

EuropeAid/129908/D/SER/HR

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 8 Novembre 2011

Descrizione: Verrà stipulato un contratto con il consulente al fine di preparare i documenti necessari per la creazione dell'edificio dell'Agenzia per la sicurezza ferroviaria e, in aggiunta, gli sarà richiesto di preparare una candidatura completa ai finanziamenti UE.

Verrà preparata la seguente documentazione:

- lo studio di fattibilità che deve comprendere: le competenze dell'Agenzia per la sicurezza ferroviaria, l'organizzazione ed il numero del personale dell'Agenzia, le dimensioni e la capacità dell'edificio pubblico, le attrezzature di base per l'Agenzia (scrivanie, sedie, apparecchiature informatiche), la capacità relativa ai requisiti di formazione e certificazione in relazione al personale certificato e formato previsto, l'attrezzatura necessaria alla formazione e alla certificazione dei lavoratori delle ferrovie (simulatori, software informatici), l'ambito della formazione per i lavoratori delle ferrovie, i requisiti e le procedure di certificazione;
- l'analisi dei costi e benefici che deve includere la quota calcolata di co-finanziamento dei fondi UE e i costi e le entrate generate dall'edificio per l'intera durata del progetto;
- progettazione preliminare dell'edificio dell'Agenzia per la sicurezza ferroviaria e ottenere il permesso di ubicazione;
- candidatura per progetti UE richiesta per candidarsi per il finanziamento della costruzione dell'edificio dell'Agenzia per la sicurezza ferroviaria attraverso il Fondo di coesione.

Stazione appaltante: «HŽ Infrastruktura d.o.o.», Zagabria, Croazia.

2.2 HR-Zagabria: IPA - Preparazione della progettazione e di altri documenti relativi al progetto di «Ammodernamento e costruzione del secondo binario sul tratto ferroviario Križevci–Koprivnica–confine nazionale»

EuropeAid/131240/D/SER/HR

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Novembre 2011 - h 12:00. Ora locale

Descrizione: Lo scopo del presente appalto è la preparazione della progettazione e di altri documenti del progetto per la ricostruzione delle stazioni e dell'allineamento esistenti assieme alla costruzione del nuovo secondo binario sul tratto Križevci–Koprivnica–confine di Stato e l'ammodernamento del sottosistema per segnaletica e comando-controllo. Il consulente dovrà fornire la progettazione preliminare, lo studio di fattibilità con l'analisi dei costi e dei benefici e l'analisi economica e finanziaria, la revisione dello studio VIA, la progettazione principale, la bozza di candidatura per il progetto e il capitolato d'appalto in conformità con le disposizioni della legislazione nazionale e dell'UE al fine di proporre il progetto per il cofinanziamento dell'UE.

Il consulente dovrà ottenere anche i permessi di ubicazione e di costruzione (tutti gli oneri amministrativi per ottenere i permessi dovranno essere a carico dell'ente appaltante).

Il tratto ferroviario Križevci–Koprivnica–confine nazionale è parte del corridoio Vb. Si tratta di 1 linea a binario singolo di 41,5 km di lunghezza, elettrificata con un sistema di corrente alternata a fase singola da 25 kV, 50 Hz (eseguita nel 1980). La linea ferroviaria è al momento sottoposta a scarsa manutenzione e la velocità dei treni è ridotta a 50-80 km/ora.

La documentazione del progetto dovrà essere costituita da diversi manuali di progettazione riguardanti:

tecnologia del traffico, geometria dei binari e allineamento della linea ferroviaria, 2 stazioni ferroviarie di nuova costruzione e 1 migliorata, edifici delle stazioni, piattaforme, smantellamento di 2 stazioni e 4 km di linea aperta a binario singolo che verranno abbandonati, costruzione di 8 nuove fermate per i passeggeri, 8 nuovi ponti e 2 nuove gallerie brevi, tubature, 28 nuovi sottopassaggi e sopraelevate con le strade di connessione, costruzione di binari, progettazione geotecnica, nuovi dispositivi elettronici di segnaletica e di scambi nelle stazioni, telecomunicazioni ferroviarie, installazioni fisse di trazione elettrica, costruzione di 2 nuove sottostazioni di alimentazione per la trazione elettrica con linee di trasmissione, illuminazione, protezione ambientale e sonora, sistema di sicurezza tecnica, approvvigionamento idrico e altre strutture in connessione con infrastrutture ferroviarie convenzionali.

Stazione appaltante: HŽ Infrastruktura d.o.o., Zagabria, Croazia.

2.3 Riattamento delle strade croate II. Fase B, Sezione N°18, strada statale D43, Ivanja Grad, lunghezza 7.44 km

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 8 Novembre 2011

Descrizione:

- riattamento della strada statale D43, Ivanja Grad, lunghezza 7.44 km.

Stazione appaltante: Hrvatske ceste d.o.o. Zagreb, Procurement Department, Vončina 3, 10000 Croazia. Telefono: +3851 4722 510, Fax: +3851 4722 511.

Egitto (EG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **98°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **111°** su 180.

1. Gare aperte (1 gara)

1.1 EG-Il Cairo: Preselezione per l'assegnazione delle opere riguardanti la linea 3 della metro del Cairo (BEI)

2011/S 186-303265

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2011

Descrizione:

- terza fase della costruzione della rete metropolitana del Cairo, linea 3 della lunghezza di circa 17 km che collega la piazza Attaba Square e Kit Kat per poi dividersi in due rami: il primo ramo disserva Embaba e la tangenziale, il secondo raggiunge l'Università del Cairo Boulak El Dakrourand.

Stazione appaltante: National Authority for Tunnels, Ramses Complex, Ramses Square, P.O. Box 466, Cairo-11794, Egitto.

Macedonia (MK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **62°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **72°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (1 gara)

2.1 MK-Skopje: Lavori generali di costruzione di edifici

2011/S 189-308946

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di edifici.

Stazione appaltante: Service for General and Common Affairs of the Government of the Republic of Macedonia. Kuzman Josifovski Pitu, 17. All'attenzione di: Sonja Polizovska, 1000 Skopje, Ex Repubblica Iugoslava di Macedonia. Telefono: +389 22465225, Fax: +389 22465225, Sonja.Polizovska@gs.gov.mk,

Marocco

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **85°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **89°** su 180.

1. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 Realizzazione dei lavori di ampliamento delle aree di traffico e di parcheggio dell'aeroporto di Fes Saiss

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011

Descrizione:

- realizzazione dei lavori d'estensione delle aree di traffico e di parcheggio dell'aeroporto di Fes Saiss.

Stazione appaltante: Office National des Aeroports (ONDA), Hamid Mokadem, B.P. 52 - Oasis, 20000, Marocco. Telefono +212-522539040, Fax +212-522539913/16, www.onda.ma.

Montenegro (ME)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Polonia (PL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **41°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre nell'anno precedente era **58°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 PL-Lubsko: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2011/S 192-312686

Data di pubblicazione: 6 Ottobre 2011.

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- lavori di costruzione per dighe e strutture simili fisse.

Stazione appaltante: Lasy Państwowe Nadleśnictwo Lubsko, ul. Emilii Plater 15. All'attenzione di: Aneta Gawron, 68-300 Lubsko, Polonia. Telefono: +48 683720400, Fax: +48 683720477, Lubsko@zielonagora.lasy.gov.pl, <http://www.lubsko.lasy.gov.pl/>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Lasy Państwowe Nadleśnictwo Lubsko, ul. Emilii Plater 15 A68-300 Lubsko, Polonia.

http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_zielona_gora/nadl_lubsko/zamowienia_publiczne

1.2 PL-Jarosław: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2011/S 199-324050

Data di pubblicazione: 15 Ottobre 2011.

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe – Nadleśnictwo Jarosław z siedzibą w Koniaczów 1L, 37-500 Jarosław, rappresentate per p. Romana Januszczaka, Nadleśniczego Nadleśnictwa Jarosław, Koniaczów 1L. All'attenzione di: Dominik Wikar, 37-500 Jarosław, Polonia. Telefono: +48 166281117, Fax: +48 166281097, dominik.wikar@krosno.lasy.gov.pl, <http://start.lasy.gov.pl/web/jaroslaw>.

2. Gare aperte (22 gare)

2.1 PL-Wola Łagowska: Lavori di costruzione marina

2011/S 188-306947

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 8 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione marina;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di dighe di ritenuta;
- lavori di costruzione di serbatoi;
- lavori stradali.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe – reprezentujące Skarb Państwa, Nadleśnictwo Łagów, Wola Łagowska 118. All'attenzione di: Danuta Haraf-Sęk, Sylwester Olszewski, 26-025 Wola Łagowska 118, Polonia. Telefono: +48 413074023, Fax: +48 413074760, nadlesnictwo.lagow@radom.lasy.gov.pl, http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_radom/nadl_lagow.

2.2 PL-Varsavia: Lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune

2011/S 189-308454

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune;
- lavori di segnaletica ferroviaria;
- attrezzature di controllo, di sicurezza, di segnalazione e di illuminazione;
- macchine per l'elaborazione di dati (hardware);
- stampanti e tracciatori;
- apparecchiature informatiche;
- schermi di visualizzazione;
- pacchetti software per biblioteche;
- servizi di installazione (escluso software);
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- impianti di alimentazione di corrente;
- impianti a bassa tensione;
- installazione di dispositivi di segnalazione;
- installazione di infrastrutture per cavi;
- posa di cavi;
- installazione di cavi per reti computerizzate;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- elementi e componenti prefabbricati;
- lavori di fondazione;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. ul. Targowa 74. All'attenzione di: Zenobia Ewa Wonczina, 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 224732488, Fax: +48 224732404, e.wonczina@plk-sa.pl, www.plk-sa.pl.

2.3 PL-Ilawa: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2011/S 189-308461

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Gmina Ilawa, Gen. Wł. Andersa 2A. All'attenzione di: Hanna Rosińska, 14-200 Ilawa, Polonia. Telefono: +48 896490812, Fax: +48 896494882, hrosinska@gmina-ilawa.pl, <http://www.gmina-ilawa.pl>.

2.4 PL-Radom: Lavori di costruzione di serbatoi

2011/S 191-311263

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Novembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di serbatoi.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Radom, ul. Janiszewska 48. Punti di contatto: Nadleśnictwo Radom. All'attenzione di: Adam Sosnowski, 26-600 Radom, Polonia. Telefono: +48 483451722, Fax: +48 483451905, radom@radom.lasy.gov.pl, www.radom.lasy.gov.pl/radom.

2.5 PL-Kielce: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2011/S 192-312714

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 11:30

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione e sussidiari per posa tubazioni e cavi;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune;
- lavori di costruzione di ponti e gallerie, pozzi e sottopassaggi;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di scavo e movimento terra.

Stazione appaltante: Świętokrzyski Zarząd Dróg Wojewódzkich, ul. Jagiellońska 72. All'attenzione di: mgr inż. Ewa Goraj, 25-602 Kielce, Polonia. Telefono: +48 413470480, Fax: +48 413470470, Zamowienia.Publiczne@szdw.kielce.com.pl, www.szdw.kielce.com.pl.

2.6 PL-Gdynia: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2011/S 192-312715

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Novembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche.

Stazione appaltante: Nadleśnictwo Gdańsk z siedziba w Gdyni, ul. Morska 200. Punti di contatto: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Gdańsk. All'attenzione di: Jagoda Linkowska, 81-006 Gdynia, Polonia. Telefono: +48 586674250, Fax: +48 586674253, gdansk@gdansk.lasy.gov.pl, www.nadlesnictwo.gdansk.lasy.gov.pl.

2.7 PL-Kostrzyn: Lavori di installazione di impianti in edifici

2011/S 193-314270

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Novembre 2011 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di completamento degli edifici;
- servizi architettonici e servizi affini;
- servizi di ingegneria;
- servizi di urbanistica e architettura paesaggistica;
- servizi connessi alla costruzione;
- servizi di installazione di attrezzature elettriche e meccaniche;
- servizi di installazione di macchinari e attrezzature;
- servizi di installazione di sistemi di guida e controllo;
- motori, generatori e trasformatori elettrici;
- attrezzature di controllo dei processi industriali e attrezzature di controllo a distanza;
- apparecchiature di sollevamento e movimentazione e loro parti;
- apparecchiature di raffreddamento e ventilazione;
- macchinari vari per usi generali e specifici;
- servizi di formazione;
- pacchetti software specifici per l'industria.

Stazione appaltante: Bioelektrownia Buczek Sp z o.o. ul. Wrzesińska 1B. Punti di contatto: Siedziba Spółki, ul. Wrzesińska 1B, 62-025 Kostrzyn. All'attenzione di: Ewa Kałużna oraz Maria Urbanek, 62-025 Kostrzyn, Polonia. Telefono: +48 618188982, Fax: +48 618188987, przetarg@bioelektrownia-buczek.pl, <http://bioelektrownia-buczek.pl>.

2.8 PL-Jaświły: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti

2011/S 193-314273

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di discariche per rifiuti;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di dissodamento di siti;
- servizi di piantagione e manutenzione di zone verdi;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: BIOM Spółka z o.o. Dolistowo Stare I 144. Punti di contatto: BIOM Sp. z o.o., Dolistowo Stare I 144, 19-124 Jaświły. All'attenzione di: Mirosław Bałakier, 19-124 Jaświły, Polonia. Telefono: +48 857161800, Fax: +48 857161755, biom-recykling@o2.pl, <http://www.biom-recykling.pl>.

2.9 PL-Puchaczów: Lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi

2011/S 193-314883

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Novembre 2011 - h 08:00

Descrizione:

- lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi.

Stazione appaltante: Lubelski Węgiel Bogdanka S.A. w Bogdance, Bogdanka. All'attenzione di: Dariusz Stawowy, 21-013 Puchaczów, Polonia. Telefono: +48 814625647, Fax: +48 814625647, dstawowy@lw.com.pl, www.lw.com.pl.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Lubelski Węgiel Bogdanka S.A. w Bogdance, Bogdanka, All'attenzione di: Sławomir Karlikowski, 21-013 Puchaczów, Polonia. Telefono: +48 814625521, Fax: +48 814625647, www.lw.com.pl.

2.10 PL-Katowice: Lavori di trivellazione e di esplorazione

2011/S 193-314897

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Novembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di trivellazione e di esplorazione.

Stazione appaltante: Katowicki Holding Węglowy S.A. ul. Damrota 16-18. All'attenzione di: mgr Katarzyna Ślęzak, 40-022 Katowice, Polonia. Telefono: +48 327573080, Fax: +48 327573110, k.slazak@khw.pl, www.khw.pl.

2.11 PL-Zabrze: Lavori di costruzione di gasdotti

2011/S 193-314902

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Novembre 2011 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di gasdotti.

Stazione appaltante: Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. ul. Szczęść Boże 11. All'attenzione di: Halina Brodowska/Lukasz Gudra, 41-800 Zabrze, Polonia. Telefono: +48 323985347 / 323985511, Fax: +48 323985336, halina.brodowska@gsgaz.pl, przetargi@gsgaz.pl, Lukasz.Gudra@gsagz.pl, www.gsgaz.pl.

2.12 PL-Tuchów: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2011/S 195-317776

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di architettura paesaggistica;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di installazione di recinzioni, ringhiere e dispositivi di sicurezza;
- servizi connessi all'agricoltura, alla silvicoltura, all'orticoltura, all'acquacoltura e all'apicoltura;
- lavori di riparazione stradale.

Stazione appaltante: Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o. ul. Jana III Sobieskiego 69c. Punti di contatto: JRP - Stacja Uzdatniania Wody Lubaszowa, Siedliska 1, 33-172 Siedliska, Polska. All'attenzione di: Piotr Zając, 33-170 Tuchów, Polonia. Telefono: +48 146506204, Fax: +48 146506204, biuro@dorzeczebialej.pl, <http://dorzeczebialej.pl>.

2.13 PL-Cracovia: Lavori di costruzione di circonvallazioni

2011/S 196-319274

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Novembre 2011 - h 09:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di circonvallazioni;
- supervisione di progetti e documentazione.

Stazione appaltante: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, ul. Głowackiego 56. All'attenzione di: Janina Kubica, 30-085 Kraków, Polonia. Telefono: +48 126382603, Fax: +48 126382663, j.kubica@zdw.krakow.pl, <http://www.zdw.krakow.pl>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, ul. Głowackiego 56. All'attenzione di: Izabela Nowak, 30-085 Kraków, Polonia. Telefono: +48 126379000-244, Fax: +48 126382663, i.nowak@zdw.krakow.pl, <http://www.zdw.krakow.pl>.

2.14 PL-Varsavia: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti aerei

2011/S 196-319276

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per i trasporti aerei.

Stazione appaltante: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej, ul. Wieżowa 8. All'attenzione di: Renata Rudnicka, 02-147 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 225746375, Fax: +48 225746359, zp@pansa.pl, www.pansa.pl.

2.15 PL-Koszalin: Lavori di costruzione di centri ricreativi

2011/S 196-319281

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Dicembre 2011 - h 11:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di centri ricreativi.

Stazione appaltante: Zarząd Obiektów Sportowych Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. Jedności 4. Punti di contatto: POI Sp. zo.o. 88-100 Inowrocław, ul. Szeroka 1. All'attenzione di: Regina Borowska, 75-401 Koszalin, Polonia. Telefono: +48 603996504, Fax: +48 598433088, borowska@poi.com.pl, <http://aquapark.koszalin.pl>.

2.16 PL-Lidzbark Warmiński: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti

2011/S 196-319285

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti;
- servizi di progettazione architettonica;
- servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione;
- servizi di ideazione tecnica;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di costruzione per piscine;
- lavori di costruzione di impianti sportivi.

Stazione appaltante: Powiat Lidzbarski, ul. Wyszyńskiego 37. Punti di contatto: Starostwo Powiatowe w Lidzbarku Warmińskim. All'attenzione di: Sebastian Kuźniewski, 11-100 Lidzbark Warmiński, Polonia. Telefono: +48 897677939, Fax: +48 897677903, kuzniewski.sebastian@powiatlidzbarski.pl, <http://powiatlidzbarski.pl>.

2.17 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione di edifici medici speciali

2011/S 196-319303

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 8 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici medici speciali;
- servizi medici ospedalieri;
- servizi connessi alla gestione.

Stazione appaltante: Zakład Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji z Warmińsko-Mazurskim Centrum, Onkologii w Olsztynie. Al. Wojska Polskiego 37. All'attenzione di: Przemysław Grzyb, Jacek Gomoliński, 10-228 Olsztyn, Polonia. Telefono: +48 895398297, Fax: +48 895398218. przetargi@poliklinika.olsztyn.pl, www.poliklinika.olsztyn.pl.

2.18 PL-Katowice: Lavori di costruzione di strutture metalliche

2011/S 196-319894

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 23 Novembre 2011 - h 08:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di strutture metalliche.

Stazione appaltante: Kompania Węglowa S.A. ul. Powstańców 30. Punti di contatto: KW S.A. Centrum Wydobywcze Zachód, 44-190 Knurów, ul. Dworcowa 1. All'attenzione di: Gizela Nowroth, 40-039 Katowice, Polonia. Telefono: +48 327161566, Fax: +48 327161612, g.nowroth@kwsa.pl, www.kwsa.pl.

2.19 PL-Jaworzno: Lavori di superficie vari

2011/S 197-320857

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Novembre 2011 - h 10:45

Descrizione:

- lavori di superficie vari;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di superficie per strade pedonali;
- lavori strutturali;
- opere d'arte e strutture;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Urząd Miejski w Jaworznie, ul. Grunwaldzka 33. Punti di contatto: Urząd Miejski. All'attenzione di: Mariusz Rosiak, 43-600 Jaworzno, Polonia. Telefono: +48 326181586, Fax: +48 326181501, zamowienia@um.jaworzno.pl, www.jaworzno.pl.

2.20 PL-Koszalin: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2011/S 198-322233

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 09:50

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di ponti;
- installazione di cartelli stradali;
- lavori di verniciatura della segnaletica orizzontale.

Stazione appaltante: Województwo Zachodniopomorskie - Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich, ul. Szczecińska 31. All'attenzione di: Dorota Solniczek, 75-122 Koszalin, Polonia. Telefono: +48 943427831, Fax: +48 943424328, zzdw@zzdw.koszalin.pl, www.zzdw.koszalin.pl.

2.21 PL-Lidzbark Warmiński: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche

2011/S 198-322261

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie;
- lavori di livellamento;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione e sussidiari per posa tubazioni e cavi;
- lavori di superficie vari;
- servizi di ideazione tecnica;
- servizi di ideazione progetti, esclusi i progetti di costruzione;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di idraulica.

Stazione appaltante: Gmina Miejska Lidzbark Warmiński, ul. Świętochowskiego 14. Punti di contatto: Gmina Miejska Lidzbark Warmiński. All'attenzione di: Piotrowska Barbara, 11-100 Lidzbark Warmiński, Polonia. Telefono: +48 895349967, Fax: +48 895349953, jrp_przetargi@lidzbarkw.eu, <http://www.lidzbarkwarminski.pl>.

2.22 PL-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento

2011/S 199-324732

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Novembre 2011 - h 11:45

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Polskie Sieci Elektroenergetyczne Operator S.A. ul. Warszawska 165. Punti di contatto: PSE Operator S.A., Biuro Przetargów, ul. Warszawska 165, 05-520 Konstancin-Jeziorna. All'attenzione di: Anna Sas, Małgorzata Szamburska, 05-520 Konstancin-Jeziorna, Polonia. Telefono: +48 222422074 / 222422482, Fax: +48 222422169, malgorzata.szamburska@pse-operator.pl, <http://www.pse-operator.pl>.

3. Aggiudicazioni (3 gare)

3.1 PL-Breslavia: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2011/S 199-323461

Valore dell'appalto: **12,85 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- vie d'acqua, canali esclusi;
- lavori di costruzione marina;
- lavori di costruzione di muri di sponda;
- lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene;
- lavori di costruzione di passerelle;
- impianti a bassa tensione;
- lavori di costruzione di impianti idromeccanici;
- costruzione di linee aeree;
- sottostazione di trasformazione;
- lavori di costruzione di strade secondarie;
- lavori di completamento degli edifici.

Aggiudicatario: Skanska S.A. Warszawa, 01-518 Wrocław, Polonia.

Stazione appaltante: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul. C. K. Norwida 34. Punti di contatto: Wydział zamówień publicznych. All'attenzione di: Krystyna Jędrasik, 50-950 Wrocław, Polonia. Telefono: +48 713378816, Fax: +48 713285048, zamowienia@wroclaw.rzgw.gov.pl, www.wroclaw.rzgw.gov.pl.

3.2 PL-Cracovia: Lavori di costruzione

2011/S 199-323463

Valore dell'appalto: **13,4 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di copertura ed altri lavori speciali di costruzione;
- lavori di ponteggio;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di installazione di ingegneria elettrica;
- lavori di installazione di sistemi d'allarme antincendio;
- installazione di infrastrutture per cavi;
- installazione di linee telefoniche;
- installazione di cavi per reti computerizzate;
- lavori di cablaggio elettrico;
- lavori di connessione elettrici;
- altri lavori di installazione elettrica;
- lavori di isolamento termico;
- lavori di idraulica;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento centrale;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue;
- lavori di completamento degli edifici;
- lavori di intonacatura;
- lavori di installazione di opere da falegname;
- installazione di porte, finestre e componenti connesse;
- lavori di rivestimento di pavimenti e muri;
- lavori di tinteggiatura e posa in opera di vetrate;
- lavori di tinteggiatura;
- altri lavori di completamento di edifici.

Aggiudicatario: Warbud S.A., 02-342 Warszawa, Al. Jerozolimskie 162 A oraz BUD-INŻ. Sp. z o.o., 95-100, Zgierz, ul. Łódzka 4/8, Polonia.

Stazione appaltante: Szpital Uniwersytecki w Krakowie, ul. Kopernika 36. Punti di contatto: Szpital Uniwersytecki w Krakowie, Dział Zamówień Publicznych, ul. Kopernika 19, 31-501, Kraków. All'attenzione di: Magdalena Leśniak, 31-501 Kraków, Polonia. Telefono: +48 124247120, Fax: +48 124247046, magda@su.krakow.pl, www.su.krakow.pl.

3.3 PL-Poznań: Lavori tranviari

2011/S 199-323468

Valore dell'appalto: **25,3 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori tranviari;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Aggiudicatario: „POL- DRÓG Piła” Spółka z o.o. – Lider konsorcjum, Przedsiębiorstwo Inżynieryjnych, Robót Kolejowych TOR- KRAK Sp. z o.o. – PartnerLider - ul. Wawelska 106, 64-920, Piła; Partner - ul. Rydlówka 51530-363 Kraków, Polonia.

Stazione appaltante: Infrastruktura Euro Poznań 2012 Sp. z o.o. Al. Niepodległości 27. All'attenzione di: Renata Grabaszewska, Artur Pieczykolan, +48 61884201661-714 Poznań, Polonia. Telefono: +48 618842010, Fax: +48 618666004, sekretariat@i2012poznan.pl, <http://www.i2012poznan.pl/>.

Repubblica ceca (CZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al 53° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 45° su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (5 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 CZ-Příbram: Lavori di costruzione di sviluppo urbano

2011/S 187-305421

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 14:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di sviluppo urbano.

Stazione appaltante: Město Příbram Tyršova 108. Punti di contatto: odbor silničního hospodářství a investic. All'attenzione di: Mgr. Radka Škubalová, 261 01 Příbram, Repubblica ceca. Telefono: +420 318402561, Fax: +420 318402562, radka.skubalova@pribram.eu, <http://www.pribram-city.cz>.

2.2 CZ-Jihlava: Lavori di installazione di impianti in edifici

2011/S 190-309858

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Kraj Vysočina, Žižkova 1882/57. Punti di contatto: Žižkova 1882/57, Jihlava. All'attenzione di: Mgr. Jitka Tvrzová, 587 33 Jihlava, Repubblica ceca. Telefono: +420 564602218, Fax: +420 564602433, tvrzova.j@kr-vysocina.cz, www.kr-vysocina.cz.

2.3 CZ-Dobřany: Lavori di costruzione di unità industriali

2011/S 190-309859

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di unità industriali.

Stazione appaltante: COMTES FHT a.s. Průmyslová 995. Punti di contatto: AK Navrátil. All'attenzione di: Mgr. Jana Růžicková, 334 41 Dobřany, Repubblica ceca. Telefono: +420 377221593, Fax: +420 377220339, ruzickova@aknavratil.cz.

2.4 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di strade e autostrade

2011/S 195-317775

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade e autostrade.

Stazione appaltante: Statutární město Ostrava, Prokešovo náměstí 8729 30 Ostrava, Repubblica ceca.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Seller Moravia, s.r.o. Kounicova 2929/5. All'attenzione di: Miroslav Pros, 702 00 Ostrava, Repubblica ceca. Telefono: +420 605423423, pros@seller-moravia.eu.

2.5 CZ-Jeneč: Lavori di costruzione di edifici per l'istruzione e la ricerca

2011/S 196-319288

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Novembre 2011 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per l'istruzione e la ricerca;
- lavori di costruzione di strutture alberghiere;
- conversioni di cucine o ristoranti;
- lavori di costruzione di parcheggi.

Stazione appaltante: Řízení letového provozu České republiky, státní podnik, Navigační 787. All'attenzione di: Mgr. Martin Kozl, 252 61 Jeneč, Repubblica ceca. Telefono: +420 220372094, Fax: +420 220372002, kozl@ans.cz, www.rlp.cz.

3. Aggiudicazioni (3 gare)

3.1 CZ-Brno: Lavori di costruzione

2011/S 191-310800

Valore dell'appalto: **8,9 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione.

Aggiudicatario: IMOS Brno a.s. Olomoucká 174, 627 00 Brno, Repubblica ceca.

Telefono: +420 548129111, Fax: +420 548129390, imos@imosbrno.eu, www.imosbrno.eu.

Stazione appaltante: Veterinární a farmaceutická univerzita Brno, Palackého třída 1/3.

Punti di contatto: rektorát-referent veřejných zakázek. All'attenzione di: Mgr. Mária Poláčková Barciová, 612 42 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 541562011, polackovam@vfu.cz, www.vfu.cz.

3.2 CZ-Praga: Lavori di costruzione ferroviari

2011/S 192-312634

Valore dell'appalto: **11,6 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari.

Aggiudicatario: Subterra a.s. Bezová 1658/1, 147 14 Praha 4, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, Dlážděná 1003. Punti di contatto: Stavební správa Olomouc, Nerudova 1, Olomouc. All'attenzione di: Milada Hofmanová, 110 00 Praha 1, Repubblica ceca. Telefono: +420 724932387, Fax: +420 585436075, hofmanova@szdc.cz.

3.3 CZ-Opava: Lavori di costruzione di edifici per l'arte e la cultura

2011/S 187-304797

Valore dell'appalto: **4,5 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per l'arte e la cultura.

Aggiudicatario: VOKD, a.s. Nákladní 1/3179, 702 80 Ostrava, Repubblica ceca. Telefono: +420 596699323, Fax: +420 596118120, info@vokd.cz.

Stazione appaltante: Statutární město Opava, Horní náměstí 69. Punti di contatto: Magistrát města Opavy. All'attenzione di: Hana Fraňková, 746 26 Opava, Repubblica ceca. Telefono: +420 553756477, Fax: +420 553756430, ver.zak@opava-city.cz, www.opava-city.cz.

Romania (RO)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori gli avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 RO-Cluj-Napoca: Lavori di costruzione di piste ciclabili

2011/S 194-316033

Data di pubblicazione: 8 Ottobre 2011.

Descrizione:

- lavori di costruzione di piste ciclabili.

Stazione appaltante: Municipiul Cluj-Napoca, strada Motilor, nr. 3. All'attenzione di: Lucia Lupea, 400001 Cluj-Napoca. Romania. Telefono: +40 264592588, Fax: +40 264431575, achizitiipublice@primariaclujnapoca.ro, www.primariaclujnapoca.ro.

2. Gare aperte (11 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 Progettazione ed esecuzione di lavori relativi alla circonvallazione, km 0+000 – km 8+185 e ingresso quartiere Dacia (Municipio Iasi)

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Novembre 2011

Descrizione:

- progettazione ed esecuzione di lavori relativi alla circonvallazione, km 0+000 – km 8+185 e ingresso quartiere Dacia (Municipio Iasi).

Stazione appaltante: Compania Nationala de Autostrazi si Drumuri Nationale SA, Str. Bulevardul Dinicu Golescu, nr. 38, Sector 1, 010873, Romania. Telefono: +4021 315 01 26, Fax: +4021 315 01 26, licitatii@andnet.ro, www.andnet.ro.

2.2 RO-Târgu-Mureș: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene

2011/S 186-304008

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Novembre 2011- h 10:00

Descrizione:

- lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene;
- lavori di protezione delle sponde;
- servizi di consulenza in ingegneria civile;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- servizi di verifica della progettazione di strutture portanti.

Stazione appaltante: Administratia Nationala Apele Romane -Administratia Bazinala de Apa Mures, Str. Samuel Koteles nr. 33 jud. Mures. Punti di contatto: Jozsef Somogyi, 540057 Târgu-Mureș, Romania. Telefono: +40 265260289, Fax: +40 265264290 / 265267955, licitatii@dam.ro, water.romarketing@dam.rowater.ro, www.rowater/damures.ro.

2.3 RO-Timisoara: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue

2011/S 186-304595

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Aquatim S.A. Timisoara, Str. GH. Lazar, Nr. 11/A, Jud. Timis. Punti di contatto: Diana Cotop, 300081 Timisoara, Romania. Telefono: +40 256200262, Fax: +40 256294753, diana.cotop@aquatim.ro.

2.4 RO-Targoviste: Lavori di costruzione di parchi tematici

2011/S 187-305412

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Novembre 2011 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di parchi tematici;
- lavori di costruzione per piscine;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Municipiul Targoviste, Revolutiei 1-3. Punti di contatto: Sorina Duda, 130011 Targoviste, Romania. Telefono: +40 245611222, Fax: +40 245217951, primar@pmtgv.ro, www.pmtgv.ro.

2.5 RO-Zalău: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti

2011/S 187-305414

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Novembre 2011 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di discariche per rifiuti;
- autoveicoli per il trasporto di rifiuti;
- lavori di sviluppo di siti;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Consiliul Județean Salaj, P-ta 1 Decembrie 1918, nr. 12. Punti di contatto: Maria Vultur, 450058 Zalău, Romania. Telefono: +40 260614120, Fax: +40 260661097, licitatiesj@cjsj.ro, <http://www.cjsj.ro>.

2.6 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di strade nazionali

2011/S 187-305415

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Novembre 2011 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade nazionali;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico;
- servizi di assistenza tecnica.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Autostrazi si Drumuri Nationale SA, Strada Bulevardul Dinicu Golescu, nr. 38, Sector 1. Punti di contatto: DRDP Iasi, 010873 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213150126, Fax: +40 213150126, licitatii@andnet.ro, www.andnet.ro.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

C.N.A.D.N.R.-S.A. – Directia Regionala Drumuri si Poduri Iasi, Str. Gh. Asachi, nr. 19. All'attenzione di: Serviciul Achizitii, Serviciul Investitii, 700481 Iasi, Romania. Telefono: +40 232214430, Fax: +40 232214432, drdpis@mail.dntis.ro, www.drdpiasi.ro.

2.7 Realizzazione nuovo impianto di depurazione a Buzias, Recas e Faget

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Novembre 2011

Descrizione:

- servizi di ideazione tecnica;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- apparecchiature per impianti fognari;
- impianto di disidratazione fanghi.

Stazione appaltante: Compania Regionala de Apa Bacau, Valentin Muraru, Str.Narciselor, nr. 14, 600310, Romania. Telefono: +40334401796, Fax: +40234551175, achizitii@apabacau.ro, www.apabacau.ro.

2.8 Contratto di progettazione ed esecuzione lavori per 11 obiettivi di investimento – Programma Nazionale di Sviluppo dell'Infrastruttura

2011/S 179-293467

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Novembre 2011

Descrizione: I lavori riguardano la progettazione ed esecuzione di opere infrastrutturali per il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- regolazione del fiume Lut nella località Glodeni, provincia di Mures;
- regolazione del fiume Mures nelle località Suseni-Ciumani-Remetea, provincia di Harghita;
- regolazione del fiume Sovata nella località Sovata, provincia di Mures;
- regolazione del fiume Ciuruleasa nella località Ciuruleasa, provincia di Alba;
- riabilitazione di Valea Capriorisca nella località Caprioara;
- regolazione del fiume Aiudel ad Aiud, provincia di Alba;
- regolazione di Valea Petris nella località Petris, provincia di Arad;
- regolazione del fiume Ariesul Mare, provincia di Alba;
- messa in sicurezza della diga di presa Albesti, provincia di Mures;
- riabilitazione del fiume Niraj, provincia di Mures;
- regolazione e protezione delle sponde del fiume Galbena, zona Densus-Hateg, provincia di Hunedoara.

Stazione appaltante: Adiministratia Nationala Apele Romane – Administratia Bazinala de Apa Mures, Jozsef Somogyi, Str. Samuel Koteles nr. 33, jud. Mures, Localitatea: Targu Mures, 540057,

R. Telefono: +40265 260 289, Fax: +40265 264 290, licitatii@dam.rowater.ro, www.rowater/damures.ro.

2.9 Progettazione e lavori di esecuzione nell'ambito del progetto Sistema Integrato di gestione dei rifiuti nella provincia di Salaj

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Novembre 2011

Descrizione:

- lavori di costruzione di discariche per rifiuti;
- autoveicoli per il trasporto di rifiuti;
- lavori di sviluppo di siti;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di lavori pubblici.

Stazione appaltante: Consiliul Judetean Salaj, Maria Vultur, P-ta 1 Decembrie 1918, nr.12, 450058, Romania. Telefono: +40260 614 120, Fax: +40260 661 097, licitatiesj@cjsj.ro, www.cjsj.ro.

2.10 Realizzazione del nuovo impianto di depurazione a Buzias, Recas e Faget

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Novembre 2011

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Aquatim S.A. Timisoara, Diana Cotop, Str. Gh. Lazar, nr. 11/A, 300081, Romania. Telefono: +40256 200 262, Fax: +40256 294 753, diana.cotop@acquatim.ro, www.e-licitatie.ro.

2.11 Costruzione di 3 impianti di trasferimento di rifiuti

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Novembre 2011

Descrizione:

- lavori di costruzione di 3 impianti di trasferimento di rifiuti.

Stazione appaltante: Judetul Cluj (Consiliul Judetean), Alin Tise, Calea Dorobantilor, nr.106, 400609, Romania. Telefono: +4037 264 00 40, Fax: +4037 264 00 60, cjc@cjcluj.ro, www.cjcluj.ro.

3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 RO-Satu Mare: Lavori di costruzione di tribunali

2011/S 197-320138

Valore dell'appalto: **5 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di tribunali;
- lavori di ampliamento di edifici;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di riparazione e ripristino;
- lavori di restauro.

Aggiudicatario: SC Iasicon SA, Str.Sfantul Lazar, nr.50, 700049 Iasi. Romania. Telefono: +40 232215495, Fax: +40 232215496, office@iasicon.ro.

Stazione appaltante: Tribunalul Satu Mare, Str. Mihai Viteazul nr. 8. Punti di contatto: Bilanici Georgeta, 440037 Satu Mare, Romania. Telefono: +40 261716375, Fax: +40 261714072, irina.trufasiu@just.ro, georgeta.bilanici@just.ro.

3.2 RO-Cluj-Napoca: Lavori stradali

2011/S 198-321665

Valore dell'appalto: **65,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori stradali;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico.

Aggiudicatario: KIAT Group Construct S.R.L. Sect.4, Str. Libertatii, nr.1, sc.4, et.1, ap.71, bl.A1, 040127 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213372596 / 3357485, Fax: +40 213372371, office@kiatconstruct.com, office@kiatgroup.com.

Stazione appaltante: Judetul Cluj (Consiliul Judetean), Calea Dorobantilor nr. 106. Punti di contatto: Alin Tise. All'attenzione di: Mariana Ratiu, 400609 Cluj-Napoca, Romania. Telefono: +40 372640030, Fax: +40 372640070, cjc@cjcluj.ro, www.cjcluj.ro.

Serbia (RS)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **78°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 RS-Novi Sad: Opere di approvvigionamento idrico e gestione delle acque reflue (BEI)

2011/S 198-321378

Data di pubblicazione: 14 Ottobre 2011.

Descrizione:

- riattamento dell'impianto per il trattamento delle acque a Novi Sad della capacità di 1500 l/s.

Stazione appaltante: JKP vodovod i kanalizacija Novi Sad. Contact Person: Mr. Radoica Stefanović: Head of PMU, Masarikova 17, Novi Sad, Serbia.

2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 RS-Belgrado: Costruzione di un'autostrada (BEI)

2011/S 193-313470

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Dicembre 2011 - h 12:00, ora locale

Descrizione:

- lavori di costruzione della strada a scorrimento veloce E75, sezione Grdelica (Gornje Polje) - Caricina Dolina, lotto 3: tunnel Predejane della lunghezza di 1100 m;
- lavori di costruzione della strada a scorrimento veloce E75, sezione Caricina Dolina - Vladicin Han, lotto 4: tunnel Manajle della lunghezza di 1800 m.

Stazione appaltante: Koridori Srbije d.o.o. Belgrad. Attn: Mr. Mihajlo Misic, 21 Kralja Petra Street, floor II, room 228, 11000 Belgrade, Serbia. Tel: +381 11 33 44 174, Fax: +381 11 32 48 682, procurement@koridorisrbije.rs, www.koridor10.rs.

Slovacchia (SK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al 59° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 52° su 180.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 SK-Bratislava: Lavori di costruzione ferroviari

2011/S 189-308877

Data di pubblicazione: 1 Ottobre 2011.

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- impianti elettrici per ferrovie;
- apparecchiature di sicurezza;
- lavori di costruzione di ponti ferroviari;
- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- tombini;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di drenaggio terreni;
- lavori di scavo e movimento terra;
- illuminazione per piattaforme;
- posa di cavi;
- sottovia;
- lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari.

Stazione appaltante: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR", Klemensova 8. Punti di contatto: Zastúpené: ŽSR Generálne riaditeľstvo, Odbor investorský, Klemensova 8, 813 61 Bratislava. All'attenzione di: Ing. Jozef Tvrdoň, 813 61 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 220297434, Fax: +421 220297711, tvrdon.jozef@zsr.sk, www.zsr.sk.

2. Gare aperte (3 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 SK-Košice: Lavori di costruzione di condotte per teleriscaldamento

2011/S 189-308886

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Novembre 2011 - h 14:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte per teleriscaldamento;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- installazione di un sistema di condutture;
- lavori di scavo e movimento terra.

Stazione appaltante: Tepláreň Košice, a.s. Teplárenská 3. Punti di contatto: Tepláreň Košice, a.s. All'attenzione di: Ing. Lenka Halušková, 042 92 Košice, Slovacchia. Telefono: +421 556192440, Fax: +421 556742816, Haluskova.Lenka@teko.sk, www.teko.sk.

2.2 SK-Bratislava: Lavori di costruzione ferroviari

2011/S 194-316759

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Dicembre 2011 - h 08:30

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- impianti elettrici per ferrovie;
- apparecchiature di sicurezza;
- lavori di costruzione di ponti ferroviari;
- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- tombini;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di drenaggio terreni;
- lavori di scavo e movimento terra;
- illuminazione per piattaforme;
- posa di cavi;
- sottovia;
- lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari.

Stazione appaltante: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR", Klemensova 8. Punti di contatto: Zastúpené: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Generálne riaditeľstvo, Odbor investorský, Klemensova 8, 813 61 Bratislava. All'attenzione di: Ing. Jozef Tvrdon, 813 61 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 220297434, Fax: +421 220297711, tvrdon.jozef@zsr.sk, www.zsr.sk.

2.3 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade e autostrade

2011/S 196-319284

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Gennaio 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade e autostrade;
- lavori di costruzione;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Národná diaľničná spoločnosť, a.s. Mlynské Nivy 45. All'attenzione di: Ing. Vratislav Tkáč, 821 09 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 258311044, Fax: +421 258311056, vratislav.tkac@ndsas.sk, www.ndsas.sk.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s. Mlynské Nivy 45. Punti di contatto: Mlynské Nivy 45. All'attenzione di: Ing. Adriana Drevová, 821 09 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 258311050, Fax: +421 258311056, adriana.drevova@ndsas.sk, <http://www.ndsas.sk/>.

3. Aggiudicazioni (1 gara)

3.1 SK-Bratislava: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2011/S 199-323381

Valore dell'appalto: **5,6 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Aggiudicatario: Strabag, s.r.o. Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 240206779, Fax: +421 243423904, jan.leskovsky@strabag.com.

Stazione appaltante: Národná diaľničná spoločnosť, a.s. Mlynské Nivy 45. Punti di contatto: Národná diaľničná spoločnosť, a.s. All'attenzione di: Ing. Anna Pivarčiová, 821 09 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 258311120, Fax: +421 258311701, anna.pivarciova@ndsas.sk, www.ndsas.sk.

Tunisia (TN)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **59°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 Realizzazione dei lavori di ingegneria civile, di fornitura, montaggio e collaudo delle apparecchiature elettriche ed elettromeccaniche per la stazione di depurazione

2011/S 196-319284

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Gennaio 2012

Descrizione:

- realizzazione dei lavori di ingegneria civile, di fornitura, montaggio e collaudo delle apparecchiature elettriche ed elettromeccaniche per la stazione di depurazione.

Stazione appaltante: LONAS, 32 rue Hédi Nouira, 1001, Tunisia.

Ucraina (UA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2010 di Transparency International, il Paese è classificato al **134°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **134°** su 180.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

3. Notizie dalla Stampa europea

3.1 Triennio 2011-2013 prospero per le ferrovie polacche (BEM N°1024)

L'epoca dei grandi investimenti ha raggiunto l'apice per le ferrovie polacche: 4,5 miliardi di euro tra il 2011 e il 2012. Secondo il ministero delle infrastrutture, i fondi - per la maggior parte sovvenzioni e prestiti dell'Unione Europea - allocati quest'anno alla modernizzazione della rete ferroviaria raggiungono i 915 milioni di euro, una cifra che dovrebbe raddoppiare nel 2012 per poi mantenersi stabile nel 2013. Quattro società dovrebbero godere di questi benefici: Trakcja-Tiltra (quotata in borsa e i cui principali azionisti sono lo spagnolo Comsa e il lituano Invalda), PNI (proprietà della società ferroviaria nazionale PKP), Feroco (filiale del gruppo polacco Multico) e Torpol (filiale del gruppo polacco Polimex-Mostostal). I futuri inviti a presentare proposte - che non riguardano il futuro della linea ad alta velocità detta "Y" - si concentreranno essenzialmente sulla Rail Baltica tra Varsavia e la frontiera lituana, le linee Varsavia-Radom e Poznan-Wroclaw.

3.2 Polonia: un aeroporto "centrale" per il paese (BEM N°1022)

Imposto dalla crescita del traffico aereo, il progetto di un grande aeroporto polacco, situato al centro del paese, tra Varsavia e Lodz, si sta definendo anche se la decisione non è ancora stata presa. L'investimento è stimato a 3 miliardi di euro e dovrebbe essere situato vicino all'incrocio delle autostrade A1 e A2 ed alla futura linea TAV detta "Y". La Polonia ha attualmente una dotazione di dieci aeroporti la cui capacità totale si aggira attorno ai 30 milioni di passeggeri all'anno. Secondo le stime, il numero dei passeggeri potenziali toccherebbe gli 80 milioni nel 2035. I lavori dovrebbero cominciare nel 2013 e durare sette anni e non si esclude la possibilità di un partenariato pubblico-privato per la riuscita del progetto.

3.3 Romania: prestito BEI per l'efficienza energetica degli edifici (BEM N°1023)

La Banca Europea per gli Investimenti accorderà un prestito di 125 milioni di euro per finanziare i lavori di rinnovamento che mirano a migliorare l'efficienza energetica di 365 immobili residenziali collettivi situati nel centro della capitale rumena. I risparmi energetici realizzati in questi edifici rinnovati permetterebbero una riduzione dell'inquinamento atmosferico, soprattutto delle emissioni di CO₂. Il prestito della BEI finanzia il 75% al massimo del costo d'investimento del programma che riguarda il rinnovamento termico, cioè l'isolamento termico dei muri, delle finestre, dei tetti e degli scantinati degli edifici residenziali collettivi che comprendono circa 20 000 appartamenti. Il comune di Bucarest completerà, con fondi propri, il finanziamento di questo programma pluriennale. I lavori di rinnovamento previsti termineranno nel 2014. Si tratta del secondo prestito BEI accordato direttamente al comune di un quartiere della capitale rumena. A dicembre 2010, la Banca aveva firmato un accordo di finanziamento di 70 milioni di euro in favore del sesto quartiere in previsione del sostegno alla realizzazione di un progetto simile di rinnovamento termico.

3.4 Le delegazioni europee si accalcano nei paesi arabi (BEM N°1024)

Confrontati ad un gigante americano in difficoltà e ad un'Europa in piena crisi finanziaria, il Nordafrica ed il Medio oriente, ricchi di risorse energetiche, sono una delle ultime regioni al mondo in grado di investire in programmi di costruzione di grandi dimensioni. Ed è per questo motivo che le imprese europee attive in ambito di Edilizia e Lavori Pubblici non hanno rinunciato all'occasione di partecipare alle missioni in questi paesi. È il caso della Francia in Libia. Arrivati il 13 ottobre, i rappresentanti di 80 grandi imprese e PMI francesi, la maggior parte presenti nel paese prima dell'insurrezione, hanno incontrato i loro nuovi interlocutori. L'impresa Vinci, ad esempio, che ha partecipato alla missione, era già impegnata all'epoca di Gheddafi nella costruzione della torre di controllo del nuovo aeroporto di Tripoli. Il prossimo appuntamento degli industriali francesi coi partner libici è stato fissato per la metà di novembre: si tratta di un incontro preparatorio alla firma di successivi accordi. Un altro paese di interesse che non esce dalla guerra, ma che non è certo al riparo da problemi politici è l'Arabia Saudita. Questa volta la missione riguarda i costruttori britannici. Una delegazione di 32 imprese del Regno Unito, specializzate nelle infrastrutture di trasporto, ha visitato il paese dall'1 al 5 ottobre, guidata da UK Trade & Investment, l'agenzia governativa per lo sviluppo del commercio britannico.

4. I principali Documenti di programmazione

4.1 Albania

“Programma nazionale per l’Albania nell’ambito della componente IPA - Sostegno alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2010”, Italiano, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Adopting the revised “Greece-Albania IPA cross-border programme” and fixing the European Union contribution granted to Albania for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 for the participation of Albania in the “Greece - Albania IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 15 pagine, 27 Settembre 2010.

“Greece - Albania IPA Cross-Border Programme 2007-2013”, Inglese, 89 pagine, 27 Settembre 2010.

4.2 Algeria

“Instrument européen de voisinage et de partenariat Algerie programme indicatif national 2011 - 2013”, Francese, 49 pagine.

“2010 Annual Action Programme for Algeria to be financed under Article 19 08 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Fiche action pour l’Algérie”, Francese, 20 pagine.

“ Programme d'action annuel couvert par le document de programmation 2007-2010 pour l'IEVP en faveur de l’Algérie pour 2010”, Francese, 5 pagine, 13 Luglio 2010.

4.3 Bosnia Erzegovina

“IPA 2010 - National Programme”, Inglese, 19 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Bosnia and Herzegovina 2007-2013”, Inglese, 68 pagine, Agosto 2007.

“IPA CBC Bosnia and erzegovina –Montenegro”, Inglese, 53 pagine, 10 Settembre 2007.

4.4 Bulgaria

“**Transport** Operational Programme ”, Inglese, 163 pagine.

“Operational Programme 'Development of the **Competitiveness** of the Bulgarian Economy””, Inglese, 3 pagine.

“**Regional Development** Operational Programme”, Inglese, 218 pagine.

“Operational Programme '**Greece - Bulgaria**'”, Inglese, 190 pagine.

4.5 Croazia

“Adoption of a National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component, for the year 2010”, Inglese, 4 pagine, 27 Settembre 2010.

“**Environmental** Operational Programme 2007-2009”, Inglese, 146 pagine, Settembre 2007.

“**Transport** Operational Programme 2007-2009”, Inglese 120 pagine, Settembre 2007.

“Operational Programme for **Human Resources** Development 2007 - 2009”, Inglese, 162 pagine, Settembre 2007.

“National Strategic Reference Framework 2012-2013 - Draft”, Inglese, 123 pagine, Giugno 2010.

“Document of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)-**Strategy for Croatia: 2010 - 2013**”, Inglese, 67 pagine, 27 Aprile 2010.

4.6 Egitto

“Annual Action Programme 2010 in favour of Egypt to be financed under Article 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 5 pagine.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 50 pagine.

“Annual Action Programme covered by the programming document "The national indicative programme for 2007-2010" for the ENPI in favour of Egypt for 2010”, Inglese, 7 pagine, 13 Luglio 2010.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 51 pagine, 13 Luglio 2010.

4.7 Libia

“Strategy paper & National Indicative Programme 2011 - 2013”, Inglese, 52 pagine.

“Special Measure for a “Programme of Support to the EU Action Plan for Benghazi - Phase VI” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Action Fiche for Libya”, Inglese, 7 pagine.

“Special Measure for an action “Support to the Libyan authorities to enhance the management of borders and migration flows” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”.

“Action Fiche”, Inglese, 9 pagine.

4.8 Macedonia

“Adopting the revised “Greece-the former Yugoslav Republic of Macedonia”, and fixing the European Union contribution granted to the former Yugoslav Republic of Macedonia for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 relating to the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the “Greece - the former Yugoslav Republic of Macedonia IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 12 pagine, 27 Settembre 2010.

“Amendment of Commission Decision C(2008)7975 adopting a National Programme for the former Yugoslav Republic of Macedonia under IPA 2008, Component 1, of 11 December 2008”, Inglese, 1 pagina, 27 Settembre 2010.

4.9 Marocco

“Mid-Term Review of the Country Strategy Paper Morocco 2007-2013 and National Indicative Program 2011-2013”, Inglese, 46 pagine.

“Programme d’action annuel 2010 en faveur du Maroc à financer au titre de l’article 19 08 01 du budget général de l’Union européenne”, Francese, 4 pagine.

“Fiche action Maroc”, Francese, 27 pagine.

4.10 Montenegro

“Financing Proposal for the National Programme for Montenegro under the IPA – Transition assistance and institution building component – for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 5”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 13”, Inglese, 38 pagine.

4.11 Polonia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013 in support of growth and jobs”, Documento integrale in Inglese, 160 pagine, 7 Maggio 2007.

“Strategy for Poland 2010 - 2013 as approved by the Board of Directors at its meeting on 6 July 2010”, Inglese, 54 pagine, 6 Luglio 2010.

“JESSICA - Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas - JESSICA Evaluation Study - West Poland”, Inglese, 166 pagine, Gennaio 2009.

“Operational Programme **Innovative Economy**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Innovative Economy** - National Strategic Reference Framework 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 179 pagine, 1 Ottobre 2007.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme 2007 – 2013”, Documento integrale in Inglese, 20 Dicembre 2007.

“Programma Operativo Europa Centrale”, Sintesi in Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, 3 Dicembre 2007.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi in Inglese, 2 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 152 pagine, 22 Dicembre 2009.

“Operational Programme South Baltic”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“South Baltic Cross-Border Co-operation Programme”, Documento integrale in Inglese, 77 pagine, 20 Dicembre 2007.

4.12 Repubblica ceca

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 150 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 166 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“The Operational Programme **Environment** for the period 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 266 pagine, Dicembre 2007.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 105 pagine, Giugno 2006.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Programma operativo Europa centrale”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.13 Romania

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 197 pagine, 2007.

“Strategy for Romania as approved by the Board of Directors at its meeting on 29 April 2008”, Inglese, 93 pagine, 2008.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Transport** (SOPT) 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 118 pagine.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 139 pagine, 2007.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 202 pagine, 2007.

“Operational Programme **Regional** Operational Programme”, Inglese, 3 pagine.

“**Regional** Operational Programme 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 247 pagine, 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 76 pagine.

“Sectoral Operational Programme **Human Resources** Development 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 191 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme Hungary - Romania”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Hungary - Romania Cross-border Co-operation Programme 2007- 2013”, Documento integrale in Inglese, 142 pagine, 27 luglio 2007.

“Operational Programme Romania - Bulgaria”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Romania- Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, 27 luglio 2007.

“Programmi Operativi finanziati dai fondi strutturali e di coesione”, Istituto nazionale per il Commercio Estero, Italiano, 1 pagina.

4.14 Serbia

“Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) Republic of Serbia 2009-2011”, Inglese, 43 pagine.

“Strategy for Serbia - As approved by the Board of Directors on 20 February 2007”, Inglese, 58 pagine.

“National Programme for Serbia under the IPA -Transition Assistance and Institution Building Component for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Financing proposal for IPA 2010 Component I National programme for Serbia”, Inglese, 28 pagine.

"Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes-Project number 15: Supervision of road construction works on the Corridor X", Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche - IPA centralised programmes - Project number 26: Implementation of Energy Component of the National Strategy for Sustainable Development”, Inglese, 23 pagine.

“Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011”, Inglese, 75 pagine.

“IPA CBC Serbia – Bosnia and Herzegovina”, Inglese, 48 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Serbia 2007-2013”, Inglese, 71 pagine, Maggio 2007.

"IPA CBC Serbia - Montenegro", Inglese, 46 pagine, 30 Maggio 2007.

4.15 Slovacchia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 158 pagine, Luglio 2006.

“Strategy for Slovak Republic as approved by the Board of Directors at its meeting on 24 February 2009”, Inglese, 38 pagine, 2009.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 112 pagine, 9 agosto 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 155 pagine, 7 agosto 2007.

“Operational Programme **Research and Development**”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Research and Development** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 151 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 101 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 86 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme South East Europe”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme South East Europe 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 190 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Central Europe”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.16 Tunisia

“Annual Action Programme covered by the 2007-2010 National Indicative Programme for the European Neighbourhood and Partnership Instrument for Tunisia in 2010”, Inglese, 6 pagine, 13 Luglio 2010.

“Fiche action pour la Tunisie”, Francese, 20 pagine, 13 Luglio 2010.

4.17 Ucraina

“EU/Ukraine Action Plan”, Inglese, 43 pagine.

“Revised EU-Ukraine Action Plan on Freedom, Security and Justice Challenges and strategic aims”, Inglese, 13 pagine.

“Implementation of the European Neighborhood Policy in 2009, Progress Report Ukraine”, Inglese, 24 pagine, 12 Maggio 2010.

“Ukraine National Indicative Programme 2011-2013”, Inglese, 52 pagine.

“Ukraine Country Strategy Paper 2007-2013”, Inglese, 31 pagine.

5. Glossario

5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari

Banca Europea per gli investimenti	European Investment Bank (EIB)
Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo	European Bank of Reconstruction and Development (EBRD)
Fondo Europeo di Sviluppo (FES)	European Development Fund (EDF)
Strumento di preadesione 2000 – 06 ISPA	Structural Instrument for pre-accession assistance (ISPA)
Strumento di pre-adesione 2007-13, IPA	Instrument for pre-accession assistance (IPA)
Strumento di vicinato 2007/13 ENPI	European Neighbourhood Policy: Funding (ENPI)
Fondo fiduciario UE-Africa per le infrastrutture	EU-Africa Infrastructure Trust Fund (EUAITF)
Strumenti d'investimento nel vicinato	Neighbourhood Investment Facility (NIF)
Strumento d'investimento nei Balcani occidentali	Western Balkans Investment Framework (WBIF)
Strumenti d'investimento in America latina	Latin America Investment Facility (LAIF)
Strumenti d'investimento per l'Asia centrale	Investment Facility for Central Asia (IFCA)
Strumenti d'investimento per l'Asia	Asia Investment Facility (AIF)

5.2 Appalti e contratti

Aggiudicazione	Award, Attribution
Appaltatore	Contractor
Assistenza tecnica	Technical Assistance
Avviso di gara	Procurement notice
Avviso di pre-informazione	Forecast
Bandi di gara	Calls for tender
Candidato	Applicant
Criteri di ammissibilità	Eligibility criteria
Forniture	Supply
Gara	Tender
Invito a presentare proposte	Call for proposals
Lista ristretta	Shortlist
Lotto	Lot
Lavori	Works
Nota concettuale	Concept note
Offerente	Tenderer
Prestito	Loan
Procedura di appalto	Procurement procedure
Procedura negoziata	Negotiated procedure
Procedura negoziata concorrenziale	Competitive negotiated procedure
Procedura ristretta	Restricted procedure
Ricorso	Appeal
Servizio	Service
Sovvenzione	Grant
Stazione appaltante	Contracting authority